

Nota's, op 25 en 30 januari 1958 te 's-Gravenhage tussen de Nederlandse Regering en de Duitse Bondsregering gewisseld, houdende een overeenkomst betreffende de samenwerking bij de redding van mensenlevens op de Noordzee.

BRIEF VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE
ZAKEN

Nr. 1

Ter griffie van de Tweede Kamer der Staten-Generaal
ontvangen: 22 juli 1958.

De wens, dat deze overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens de Kamer of door ten minste dertig leden der Kamer te kennen worden gegeven uiterlijk op 21 augustus 1958.

's-Gravenhage, 19 juli 1958.

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 60, lid 2, en onder verwijzing naar artikel 61, lid 3, van de Grondwet, de Raad van State gehoord, heb ik de eer U Hoogedelgestreng hiernevens over te leggen de tekst van de op 25 en 30 januari 1958 te 's-Gravenhage tussen de Nederlandse Regering en de Duitse Bondsregering gewisselde nota's, houdende een overeenkomst betreffende de samenwerking bij de redding van mensenlevens op de Noordzee (*Trb.* 1958, 23) ¹⁾.

Tevens gelieve U Hoogedelgestreng aan te treffen een toelichtende nota bij de genoemde overeenkomst.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal deze overeenkomst alleen voor Nederland gelden.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

W. DREES.

Toelichtende nota

In het gedeelte van de Noordzee, dat Nederland en de Bondsrepubliek Duitsland gelijkelijk regardeert, bestaat reeds geruime tijd een praktische samenwerking bij de hulpverlening aan en de redding van bemanningen en passagiers van schepen en luchtvaartuigen. Hierbij zijn aan Nederlandse zijde betrokken de Opsporings- en Reddingsdienst van de Marineluchtvaartdienst, het rijkskuststation Scheveningen Radio en de particuliere vereniging „Koninklijke Noord- en Zuid-Hollandse Redding-Maatschappij”, aan Duitse zijde het kuststation Norddeich Radio en de „Deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger”, die mede gebruik maakt van de diensten van de „Search and Rescue Service” der „Royal Air Force” te Hannover.

Ten aanzien van de redding van drenkelingen uit zee zijn in het verleden internationale regelingen getroffen bij een drietal overeenkomsten. Het Verdrag inzake de internationale burgerlijke luchtvaart, Chicago 7 december 1944 (*Stb.* H 165), geeft in de artikelen 25 en 26 en Bijlage 12, artikel 2.1.5., voorschriften betreffende de internationale samenwerking bij ongevallen met luchtvaartuigen. Het Internationaal Verdrag voor de beveiliging van mensenlevens op zee, Londen 10 juni 1948 (*Stb.* J 586), bevat in hoofdstuk V, voorschriften 15 en 16, enkele regels inzake de redding van schipbreukelingen. Door de PTT-administraties van de landen rond de Oostzee en de Noordzee, welke vertegenwoordigd waren op de „Baltic and North Sea Radiotelephone Conference”, van 1—22 september 1955 te Göteborg gehouden, is een administratief akkoord gesloten, onder meer betreffende het radioverkeer inzake schepen, noodseinen en noodfrequenties. Deze overeenkomsten, waarbij Nederland en de Bondsrepubliek Duitsland partij zijn, geven echter geen regels voor de internationale samenwerking bij reddingsoperaties in gebieden, welke twee of meer naburige landen gelijkelijk aangaan.

¹⁾ Nedergelegd ter griffie, ter inzage van de leden.

Aan
de Heer Voorzitter van de Tweede Kamer
der Staten-Generaal